

Brighids Kuss |

(Foto: Birgit Wehnert)



Diesen Tanz tanze ich nur im Lichtmessritual. Er ist inspiriert durch den Liedtitel, die Musik und den schönen Text. Der Schlangenschritt ist einfach, aber eine kleine rhythmische Herausforderung. Er erfordert innere Sammlung, Konzentration aller und die Klarheit der TanzleiterIn.

Liedtext Brighids Kiss

(Nach einem gälischen Lied zu Ehren Brighids von Faughart im County Conth)

(irisch)

Preise Brighid, die Geliebte Irlands, die Geliebte aller Länder - Wir preisen Sie. Strahlende Fackel Leinsters, die das ganze Land erleuchtet, Irische Frauen lieben sie - wie alle Frauen.

Der harte dunkle Winter kommt und schneidet mit seiner Schärfe, aber an Brighids Tag ist Irlands Frühling nahe.

(englisch)

Brighid des Sonnenaufgangs, die sich am Morgen erhebt, die mit dem Frühling aufsteht und das ganze Land begrünt. Ich sehe Dich in der sanften Wolke, sehe Dich in dem Regentropfen, sehe Dich in den Winden der Veränderung, die

durch das Land wehen.

Du bist die rothohrige weiße Kuh, die die Menschen ernährt, stille nun den Hunger der Sehnsucht in unserem Land.

Du Vogel, der die Schwingen ausbreitet, nun ist unsere Zeit, wenn wir nur Augen haben deine göttliche Erscheinung zu sehen.

Musikquelle:

Es gibt mehrere schöne Versionen dieses Liedes, für den Tanz schätze ich die die von Lá Lugh, obwohl sie leider kurz ist: CD Brighids kiss und CD Xenex Puer; auch auf der CD Celtic Women 2, erhältlich u.a. über amazon.de

Tanzschritte

Beginn mit dem Gesang
Langsamer Teil, irisch gesungen: die Schlange erwacht

V-Fassung, geöffneter Kreis, Körper in Tanzrichtung, Knie weich, stetig federnd!, mit langsam wiegenden Zickzackschritten eine Schlange laufen: L seitvor, R tip ran ohne Gewicht und leicht strecken, R seitvor, L ran ohne Gewicht und leicht strecken, am Ende mit L seit, R ran zur Mitte wenden, Kreis schließen, kurze Pause

Beginn mit dem Gesang
Schneller Teil, englisch gesungen: das Feuer entzünden
W-Fassung, Pravo-Horo-Schritt: R seit, L xvor, R seit, L tipvor, L seit, R tipvor. Geübte Tankreise tanzen im Wechsel von V- (beim Kreuzschritt) und W-Fassung, um die Lebensener-

gie hoch zu holen, letzter Schritt R ran mit Gewicht, Pause, Übergang zu

Kurzer langsamer Teil, irisch gesungen: dem Winter den Lebenskuss einhauchen zur Mitte gewandt, mit Zickzackschritten (s. erster Teil) zur Mitte, Arme wandern etwas höher, bringen ans Licht, im engen Kreis zu den Trommelschlägen mit dem Mund einen Kuss formen, dem Winter gemeinsam das Leben einhauchen.

Übersetzung aus dem Englischen und Tanz: Birgit Wehnert